



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство
видов обращения и наказания**

Distr.: General
28 August 2017
Russian
Original: Spanish

Комитет против пыток

**Заключительные замечания по четвертому
периодическому докладу Панамы***

1. Комитет против пыток рассмотрел четвертый периодический доклад Панамы (CAT/C/PAN/4) на своих 1556-м и 1559-м заседаниях (см. CAT/C/SR.1556 и 1559), состоявшихся 3 и 4 августа 2017 года, и принял следующие заключительные замечания на своем 1566-м заседании, состоявшемся 10 августа 2017 года.

A. Введение

2. Комитет хотел бы выразить признательность государству-участнику за согласие следовать факультативной процедуре представления докладов, поскольку это позволяет придать более четкую направленность диалогу между государством-участником и Комитетом. Вместе с тем Комитет сожалеет, что периодический доклад был представлен с 16-летним опозданием.

3. Комитет высоко оценивает диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника, и дополнительную информацию, представленную в ходе рассмотрения доклада.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником или его присоединение к следующим международным договорам по правам человека:

a) Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений – 24 июня 2011 года;

b) Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания – 2 июня 2011 года;

c) Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней – 7 августа 2007 года;

d) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах – 8 августа 2001 года;

e) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии – 9 февраля 2001 года;

* Приняты Комитетом на его шестьдесят первой сессии (24 июля – 11 августа 2017 года).



f) Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – 9 мая 2001 года.

5. Комитет приветствует следующие законодательные меры, принятые государством-участником в областях, имеющих отношение к Конвенции:

a) принятие Закона № 6 от 22 февраля 2017 года о создании национального механизма по предупреждению пыток в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции;

b) принятие Закона № 82 от 24 октября 2013 года, в котором определяются меры по предупреждению насилия в отношении женщин и вносятся поправки в Уголовный кодекс в целях криминализации фемцида и наказания за гендерное насилие;

c) принятие Закона № 36 от 24 мая 2013 года о незаконном ввозе мигрантов и связанной с этим деятельности;

d) провозглашение Закона № 35 от 23 мая 2013 года о процедуре выдачи;

e) принятие Закона № 79 от 9 ноября 2011 года о борьбе с торговлей людьми и связанной с этим деятельности, а также учреждение Национальной комиссии по борьбе с торговлей людьми.

6. Комитет высоко оценивает предпринятые государством-участником усилия по корректировке своих политики и процедур для обеспечения более эффективной защиты прав человека и выполнения Конвенции, в частности:

a) создание Комиссии от 20 декабря 1989 года в соответствии с Постановлением № 121 от 19 июля 2016 года;

b) создание Национального постоянного комитета, отвечающего за обеспечение принятия выполнения последующих мер по выполнению национальных и международных обязательств Панамы в области прав человека в соответствии с Постановлением № 7 от 17 января 2012 года.

7. Наконец, Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник направило постоянно действующее приглашение механизмам специальных процедур Совета по правам человека.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Определение и квалификация пытки в качестве преступления

8. Комитет считает, что определение преступления пытки, закрепленного в статье 156-А Уголовного кодекса, является неполным, поскольку, в отличие от того, что предусмотрено в Конвенции, оно не включает прямо в себя акты пыток, совершенные третьим лицом по подстрекательству, с ведома или молчаливого согласия государственного должностного лица. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник сохраняет в своем уголовном законодательстве срок давности в отношении преступления пытки, несмотря на отсутствие срока давности в тех случаях, когда пытки применяются в широких масштабах и на систематической основе в отношении гражданского населения (статьи 1 и 4).

9. **Государство-участник должно квалифицировать применение пыток в качестве преступления в соответствии со своим уголовным правом, исходя, как минимум, из элементов определения пытки, содержащихся в статье 1 Конвенции. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на пункт 9 своего замечания общего порядка № 2 (2008 года) об осуществлении статьи 2 государствами-участниками, в котором говорится, что серьезные расхождения между определением, содержащимся в Конвенции, и определением, включенным во внутреннее право, открывают ре-**

альные или потенциальные лазейки для безнаказанности. Комитет настоятельно призывает государство-участник отменить срок давности за такое преступление, как пытки, а также принять необходимые меры для возобновления расследований по делам о пытках, прекращенных из-за истекшего срока давности.

Основные правовые гарантии

10. С учетом процедурных гарантий, закрепленных в Конституции и Уголовно-процессуальном кодексе, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации об имеющихся процедурах для обеспечения того, чтобы эти положения соблюдались на практике, особенно в том, что касается права лиц, содержащихся под стражей, обратиться с просьбой о проведении независимого медицинского обследования и права на получение безотлагательной правовой помощи. В то же время Комитет принимает к сведению рост числа государственных защитников, оказывающих бесплатную юридическую помощь (статья 2).

11. Государству-участнику следует принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы всем лицам, лишенным свободы, предоставлялись на практике все основные правовые гарантии с момента лишения свободы в соответствии с международными стандартами, включая право на незамедлительный доступ к адвокату и на конфиденциальные консультации с ним, в частности на этапах расследования и допроса, а также право запрашивать и безотлагательно проходить медицинское освидетельствование у квалифицированного специалиста после поступления в место содержания под стражей, а также по просьбе иметь доступ к независимому врачу.

Расследование, судебное преследование и наказание за акты пыток и жестокого обращения

12. Согласно информации, представленной государством-участником, в период с 1995 по 2016 год было зарегистрировано четыре обвинительных приговора по делам о применении пыток, в то время как решение от 11 января 2016 года по делу центра содержания под стражей несовершеннолетних «Токумен» по-прежнему остается на стадии обжалования. Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не представило точной информации о количестве судебных расследований и дисциплинарных дел, возбужденных в связи с актами пыток или жестокого обращения в период после рассмотрения последнего периодического доклада. Кроме того, государство-участник не указало причин, в силу которых шесть уголовных расследований преступлений пыток и жестокого обращения были приостановлены, или количество расследований, предполагаемых актов пыток или жестокого обращения, которые были возбуждены *ex officio* за отчетный период (статьи 2, 12, 13 и 16).

13. Комитет призывает государство-участник:

а) гарантировать незамедлительное и беспристрастное расследование всех заявлений о пытках или жестоком обращении посредством независимого механизма, не допускающего институциональной или иерархической связи между следователями и предполагаемыми субъектами;

б) обеспечить, чтобы органы власти всегда инициировали официальное расследование, если имеются разумные основания полагать, что был совершен акт пытки или жестокого обращения;

в) обеспечить, чтобы предполагаемые виновные были должным образом привлечены к суду и, в случае признания их виновными, понесли наказание, соразмерное с тяжестью совершенных ими деяний.

Чрезмерное применение силы в отношении манифестантов

14. Несмотря на то, что он признателен за разъяснения, данные делегацией, Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о произвольных арестах и применении чрезмерной силы со стороны сил безопасности в ходе серии протестов в отношении добычи полезных ископаемых и производства гидроэлектроэнергии в регионе проживания коренных народов Нгобе-Бугле. Кроме того, Комитет отмечает принятие Закона № 144/2015 и принятие мер по выплате финансовой компенсации жертвам нарушений прав человека, имевших место в период с 6 по 10 июля 2010 года во время беспорядков в городе Чангинола, Бокасдель-Торо, в результате которых 1 человек погиб и более 100 получили ранения. Вместе с тем он выражает сожаление по поводу того, что до настоящего времени в судах не было возбуждено ни одного дела в связи с этими событиями (статьи 2, 11 и 16).

15. **Государству-участнику следует обеспечить, чтобы по всем заявлениям о чрезмерном применении силы сотрудниками правоохранительных органов проводились оперативные, беспристрастные и эффективные расследования, чтобы виновные привлекались к ответственности, а жертвы получали надлежащую компенсацию. Государству-участнику следует также активизировать усилия, направленные на организацию систематической профессиональной подготовки для всех сотрудников правоохранительных органов по вопросам применения силы, в частности в контексте демонстраций, принимая во внимание Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка.**

Условия содержания под стражей

16. Как было признано государством-участником в его периодическом докладе, переполненность тюрем и плохие условия содержания под стражей по-прежнему являются одной из основных проблем, стоящих перед пенитенциарной системой. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника по улучшению условий содержания под стражей, в частности планы строительства трех новых тюрем, ремонт существующих объектов и принятие мер в целях сокращения числа лиц, содержащихся под стражей в ожидании судебного разбирательства, и продолжительности досудебного содержания под стражей. Вместе с тем недостатки в медицинском обслуживании и нехватка медицинского персонала в тюрьмах вызывают тревогу. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что тюремная администрация не обеспечивает в достаточной степени учет особых потребностей инвалидов и женщин-заключенных в таких областях, как медицинское обслуживание, доступность, сохранение семейных связей, а также услуги и возможности для беременных женщин и женщин с детьми. Комитет также получил сообщения о том, что существуют расовые диспропорции в составе заключенных и что с заключенными африканского происхождения обращаются хуже. К другим вопросам, вызывающим озабоченность, относятся частые акты насилия между заключенными, деятельность криминальных группировок в рамках всей пенитенциарной системы, постоянное присутствие полиции для обеспечения безопасности в тюрьмах и сообщения о чрезмерном применении силы в отношении заключенных и неправомерном использовании слезоточивого газа. Принимая к сведению пояснения делегации относительно подготовки персонала в рамках осуществления Закона № 42 от 14 сентября 2016 года, определяющего систему продвижения по службе сотрудников тюрем, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что не существует официального графика вывода полицейских подразделений из тюрем. Кроме того, он с обеспокоенностью отмечает, что в пенитенциарной системе существуют обширные сети коррупции (статьи 2, 11 и 16).

17. Государству-участнику следует:

а) удвоить усилия по улучшению условий содержания под стражей и уменьшению переполненности тюрем, в частности путем применения мер, альтернативных лишению свободы;

б) обеспечить, чтобы заключенные имели доступ к надлежащей медико-санитарной помощи, в соответствии с правилами 24–35 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделлы);

в) обеспечивать удовлетворение особых потребностей заключенных-инвалидов и женщин-заключенных в соответствии с Правилами Нельсона Манделлы и Правилами Организации Объединенных Наций, касающимися обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей (Бангкокские правила);

г) обеспечивать безопасность в тюрьмах и постепенный вывод полицейского персонала путем набора и надлежащей подготовки достаточного числа сотрудников пенитенциарных учреждений и разработки стратегий по сокращению масштабов насилия среди заключенных;

е) обеспечивать, чтобы слезоточивый газ использовался в строгом соответствии с принципами соразмерности и необходимости;

ф) обеспечивать эффективное осуществление мер по борьбе с коррупцией в пенитенциарной системе.

Изолятор временного содержания «Пунта-Коко»

18. Комитет считает, что государство-участник не представило достаточных разъяснений о шагах, предпринятых в целях осуществления мер предосторожности, запрошенных Межамериканской комиссией по правам человека от имени лиц, лишенных свободы в изоляторе временного содержания военно-воздушной и военно-морской службы на острове Пунта-Коко (см. резолюцию 10/17 от 22 марта 2017 года). Он обеспокоен тем, что плохие условия содержания под стражей, удаленности объекта и отсутствие надлежащих медицинских услуг, предоставляемых заключенным, побудили Комиссию распространить меры предосторожности в интересах всех лиц, содержащихся под стражей в «Пунта-Коко», с просьбой, в частности, об их переводе в другое учреждение, отвечающее международным стандартам, применимым к лицам, лишенным свободы. Еще одной причиной для беспокойства является то, что Комиссия обратилась к государству-участнику с призывом принять меры для защиты жизни и физической неприкосновенности правозащитников Ширли Кастаньеды и Джессики Канто вследствие унижений и преследований, которым их, как утверждается, подвергали военнослужащие во время посещения заключенных (статьи 2, 11 и 16).

19. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для соблюдения мер предосторожности, запрошенных Межамериканской комиссией по правам человека в части, касающейся изолятора временного содержания «Пунта-Коко».

Случаи смерти в местах заключения

20. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу насилия в тюрьмах и незаконного ввоза огнестрельного оружия в тюрьмы. Согласно информации, представленной делегацией государства-участника, 11 из 127 зарегистрированных смертных случаев в тюрьмах с 2013 года были результатом применения такого оружия. В то же время Комитет принимает к сведению разъяснения делегации относительно продолжающегося уголовного производства и проводимых реформ, а также инвестиций в центр содержания под стражей несовершеннолетних «Токумен» в связи с гибелью пяти подростков в этом заведении 9 января 2011 года (статьи 2, 11 и 16).

21. **Комитет настоятельно призывает государство-участник расследовать случаи незаконного ввоза огнестрельного оружия в тюрьмы и принять надлежащие превентивные меры. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы во всех случаях смерти в период содержания под стражей проводились оперативные, тщательные и беспристрастные расследования и в соответствующих случаях осуществлялись вскрытия. Кроме того, государству-участнику следует оценивать возможную степень ответственности тюремного персонала, военнослужащих и сотрудников полиции за такие случаи смерти и в соответствующих случаях надлежащим образом наказывать виновных и предоставлять надлежащее возмещение ущерба родственникам жертв.**

Внутренние механизмы подачи и рассмотрения жалоб в тюрьмах

22. Согласно информации, представленной государством-участником в 2017 году через различные механизмы подачи и рассмотрения жалоб, имеющиеся в распоряжении лиц, лишенных свободы, были поданы три жалобы на акты пыток в пенитенциарной системе. Хотя делегация указала, что все эти жалобы были подготовлены для передачи в прокуратуру, Комитет не получил какой-либо информации о дисциплинарных наказаниях, вынесенных правонарушителям, или о том, могут ли подозреваемые быть временно отстранены от исполнения служебных обязанностей на время проведения расследования утверждений (статьи 2, 11, 12, 13 и 16).

23. **Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить независимость и эффективность системы подачи и рассмотрения жалоб, имеющейся в распоряжении лиц, лишенных свободы, и оперативное и беспристрастное расследование всех сообщений и жалоб о применении пыток или жестокого обращения. Государству-участнику, при полном уважении принципа презумпции невиновности, следует обеспечить, чтобы лица, предположительно виновные в применении пыток или неправомерном обращении, незамедлительно отстранялись от должности на весь период проведения расследований, особенно если существует опасность того, что в противном случае они могут повторить деяние, вменяемое им в вину, прибегнуть к репрессиям против предполагаемых жертв или воспрепятствовать расследованию.**

Проведение инспекций в центрах содержания под стражей

24. Принимая к сведению разъяснения делегации относительно контрольных мероприятий, проводимых в центрах содержания под стражей Управлением Уполномоченного по правам человека и другими органами, Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не представило информацию о конкретных мерах, принятых в ответ на рекомендации, вынесенные этими органами. Комитет принимает к сведению тот факт, что в июле 2014 года был подписан протокол о доступе правозащитных организаций к тюрьмам, и он напоминает государству-участнику, что в том же году сеть неправительственных организаций (НПО) «Гражданский союз в защиту правосудия» направила письмо в Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, предупреждая его о препятствиях на пути доступа к тюрьмам (статья 2).

25. **Государству-участнику следует обеспечить, чтобы Управление Уполномоченного по правам человека, НПО и недавно созданный национальный механизм по предотвращению пыток имели свободный доступ ко всем местам лишения свободы. Ему следует также обеспечить эффективное выполнение рекомендаций, вынесенных по итогам их мониторинговой деятельности в местах содержания под стражей.**

Национальный механизм по предупреждению пыток

26. Приветствуя недавнее создание национального механизма по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющего статус национального директората при Управлении Уполномоченного по правам человека, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что назначения в комитет, отвечающий за отбор директора и заместителя директора механизма, еще не завершены. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что положения о порядке осуществления Закона № 6 от 22 февраля 2017 года, в которых будут определены критерии отбора в состав национального превентивного механизма и выделены финансовые ресурсы для начала его деятельности, до сих пор не приняты (статья 2).

27. **Комитет призывает государство-участник:**

а) завершить процесс отбора и назначения руководителей и сотрудников национального превентивного механизма;

б) предоставлять необходимые ресурсы для функционирования национального превентивного механизма в соответствии со статьей 18 (3) Факультативного протокола к Конвенции;

с) обеспечить, чтобы национальный превентивный механизм пользовался финансовой и функциональной самостоятельностью при выполнении функций (см. руководящие принципы, касающиеся национальных превентивных механизмов (CAT/OP/12/5), пункт 12);

д) обеспечить последующую деятельность и эффективное выполнение рекомендаций национального превентивного механизма, вынесенных в результате его деятельности в области мониторинга (см. CAT/OP/12/5, пункты 13 и 38);

е) принять положения о порядке осуществления закона № 6 в соответствии со статьей 44 этого Закона.

Подготовка кадров

28. Отмечая усилия, предпринимаемые государством-участником в отношении профессиональной подготовки сотрудников национальной полиции и тюремной системы по вопросам прав человека, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что он не получил информации о разработке механизмов для оценки эффективности учебных программ в отношении сокращения числа случаев применения пыток и жестокого обращения. Комитет принимает к сведению информацию о подготовке, организуемой для сотрудников Министерства здравоохранения по вопросам предупреждения пыток и для судебно-медицинских экспертов и медицинского персонала Института судебной медицины и криминалистики по вопросам применения Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) (статья 10).

29. **Государству-участнику следует:**

а) продолжать разработку и пересмотр программ непрерывного и обязательного образования, с тем чтобы обеспечить надлежащее знание всеми государственными должностными лицами, особенно сотрудниками национальной полиции и тюремной системы, положений Конвенции и полное осознание ими того, что нарушения не будут оставаться безнаказанными, будут расследоваться, а виновные понесут наказание;

б) разработать методику оценки эффективности программ профессиональной подготовки и повышения квалификации в отношении сокращения числа случаев применения пыток и жестокого обращения;

с) обеспечить специальную подготовку всего соответствующего персонала, включая медицинский персонал, по выявлению и документированию случаев пыток и жестокого обращения в соответствии со Стамбульским протоколом.

Компенсация и реабилитация

30. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о предпринимаемых усилиях по предоставлению возмещения и компенсации жертвам нарушений прав человека, задокументированных Комиссией по установлению истины. Вместе с тем он выражает сожаление по поводу того, что он не получил запрошенную информацию о мерах возмещения и компенсации, включая меры по реабилитации, по решению судов или других государственных органов, которые фактически были обеспечены жертвам пыток или жестокого обращения в период после рассмотрения предыдущего доклада (статья 14).

31. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 3 (2012) об осуществлении статьи 14 государствами-участниками, где подробно описывается характер и сфера охвата обязательств государств-участников по обеспечению полного возмещения ущерба жертвам пыток и обеспечению их полноценной реабилитации. В частности, Комитет призывает государство-участник:

а) обеспечить всем жертвам пыток и жестокого обращения всеобъемлющее возмещение вреда, которое включает справедливую и адекватную компенсацию и, по возможности, наиболее полную реабилитацию;

б) представить обновленную информацию о мерах по возмещению ущерба и выплате компенсации, принимаемых в отношении жертв пыток или членов их семей.

Насильственные исчезновения

32. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие результатов операций по поиску и опознанию останков лиц, пропавших без вести в период военной диктатуры. Выражая благодарность за представленную делегацией информацию о компенсациях, присужденных по делам Рикардо Баэна, Элиодоро Португалла и Риты Вальд, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что он не получил исчерпывающую информацию о мерах возмещения и компенсации, присужденной судами или другими государственными органами в интересах семей лиц, пропавших без вести в период после рассмотрения предыдущего доклада (статьи 2, 12, 13, 14 и 16).

33. Комитет указывает на то, что государству-участнику следует принять надлежащие меры по обеспечению эффективных и независимых расследований по всем невыясненным случаям предполагаемых исчезновений, привлекать к ответственности и в соответствующих случаях наказывать виновных, а также выплачивать компенсацию семьям жертв.

Признания, полученные под принуждением

34. Отмечая положения Уголовно-процессуального кодекса о неприемлемости доказательств, полученных с применением пыток, угроз или нарушений основных прав, Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не представило информацию о судебных решениях, согласно которым признания, полученные с применением пыток, были признаны неприемлемыми в качестве доказательств (статья 15).

35. Государству-участнику следует принять эффективные меры для того, чтобы на практике гарантировать недопустимость признательных показаний или заявлений, полученных под давлением, за исключением тех случаев, когда они используются против лица, обвиняемого в применении пы-

ток, в качестве доказательства того, что такое заявление было сделано. Следует также расширять программы профессиональной подготовки судей и прокуроров, с тем чтобы они были способны эффективно выявлять и расследовать утверждения о пытках и жестоком обращении.

Убежище и недопущение принудительного возвращения

36. Принимая к сведению текущую работу по внесению изменений в Исполнительный указ № 23 от 10 февраля 1998 года, который регулирует порядок представления и обработки заявлений о предоставлении статуса беженца, Комитет по-прежнему обеспокоен высоким процентом ходатайств о предоставлении убежища, которые признаются неприемлемыми (около 98%). Кроме того, он обеспокоен сообщениями о том, что государство-участник может поставить под угрозу просителей убежища, отказывая им в доступе к своей территории и процедуре определения статуса беженца в аэропортах и пограничных пунктах на границах с Колумбией и Коста-Рикой. Наконец, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не представило запрошенную информацию о количестве ходатайств о предоставлении убежища, удовлетворенных на том основании, что заявители подвергались пыткам или могут подвергнуться пыткам в случае их возвращения в страну происхождения, или о количестве лиц, подвергшихся возвращению, выдаче и высылке в период после рассмотрения предыдущего периодического доклада; оно также не представило перечень стран, в которые эти лица были возвращены (статья 3).

37. Государству-участнику следует:

а) обеспечить, чтобы ни одно лицо не было выслано, возвращено или экстрадировано в другое государство, если имеются обоснованные причины полагать, что там ему будет угрожать личная и предсказуемая опасность быть подвергнутым пыткам;

б) гарантировать доступ к процедуре определения статуса беженца и к праву на эффективное средство правовой защиты, в котором апелляции рассматриваются органом, независимым от того, который принял первоначальное решение.

Универсальная юрисдикция

38. Комитет обеспокоен тем, что статья 19 Уголовного кодекса ограничивает осуществление универсальной юрисдикции в отношении актов пыток в случаях, когда такие деяния совершаются в широких масштабах и на систематической основе (статьи 5 и 8).

39. Государству-участнику в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Конвенции следует принять законодательные и другие необходимые меры для установления своей юрисдикции в отношении пыток и связанных с ними преступлений в случаях, когда предполагаемый преступник находится на любой территории под его юрисдикцией и оно не выдает его.

Гендерное насилие

40. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с ростом в последние годы масштабов бытового насилия. Он также обеспокоен тем, что в течение рассматриваемого периода было вынесено мало судебных приговоров за убийства женщин, сексуальное насилие и другие формы насилия в отношении женщин (статьи 2, 12, 13 и 16).

41. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе со всеми формами гендерного насилия, а также обеспечивать тщательное расследование всех соответствующих жалоб, привлекать предполагаемых виновных к судебной ответственности и в случае установления их вины назначать им надлежащие меры наказания. Государству-участнику следует также обеспечить предоставление жертвам

полного возмещения ущерба, включая справедливую и адекватную компенсацию, и как можно более полную реабилитацию. Государству-участнику следует также обеспечить обязательную подготовку в правоохранительных и судебных органах по вопросам судебного преследования за насилие по признаку пола и продолжать информационно-просветительские кампании, посвященные всем формам насилия в отношении женщин.

Жестокое обращение с инвалидами и пожилыми людьми

42. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений об унижающем достоинство обращении, которым подвергаются лица с ограниченными возможностями и пожилые люди, помещенные в учреждения интернатного типа («дома»). Он выражает сожаление по поводу отсутствия информации от государства-участника в отношении расследования смерти лица, страдавшего тетраплегией, и пяти других лиц, проживавших в том же заведении, в течение короткого периода времени (статьи 2, 12, 13 и 16).

43. **Комитет настоятельно призывает государство-участник провести расследование утверждений о жестоком обращении с лицами с ограниченными возможностями и пожилыми людьми в интернатных учреждениях и всех случаях внезапной смерти в интернатных учреждениях.**

Насилие по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности

44. Комитет обеспокоен сообщениями, в которых утверждается, что транс-сексуалы подвергаются жестокому обращению, вымогательству и произвольному задержанию со стороны сотрудников национальной полиции (статьи 2, 12, 13 и 16).

45. **Государству-участнику следует гарантировать физическую неприкосновенность транссексуалов во всех областях, в том числе в местах содержания под стражей. Ему следует обеспечивать также расследование нападений, совершаемых на почве сексуальной ориентации или гендерной идентичности, и привлекать виновных лиц к ответственности.**

Система отправления правосудия коренных народов

46. Комитет выражает обеспокоенность в связи с применением таких устройств для наказания, как *серо* (колодки), в целях приведения наказания в исполнение в системе отправления правосудия коренных народов (статьи 2 и 16).

47. **Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы система отправления правосудия коренных народов осуществлялась при полном уважении прав человека, включая запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.**

Телесные наказания детей

48. Комитет принимает к сведению работу Национального межведомственного комитета по предупреждению насилия в отношении детей и молодежи, однако с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник до сих пор не имеет конкретного законодательства, четко запрещающего телесные наказания в любых обстоятельствах (статья 16).

49. **Государству-участнику следует обеспечить наличие у него свода законов, запрещающего телесные наказания детей во всех обстоятельствах, проводить кампании по повышению осведомленности общественности об их пагубных последствиях и поощрять позитивные ненасильственные**

формы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям.

Процедура последующих действий

50. **Комитет просит государство-участник представить до 11 августа 2018 года информацию о выполнении рекомендаций Комитета в отношении основных правовых гарантий, случаев смерти во время содержания под стражей и национального механизма для предотвращения пыток (см. пункты 11, 21 и 27 выше). В этой связи государству-участнику предлагается сообщить Комитету о своих планах по выполнению в предстоящий отчетный период некоторых или всех из оставшихся рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях.**

Прочие вопросы

51. Комитет обращается к государству-участнику с призывом изучить возможность того, чтобы сделать заявление по статье 22 Конвенции, и признать тем самым компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения от частных лиц в рамках своей юрисдикции.

52. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение представленного Комитету доклада и настоящих заключительных замечаний на соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

53. Комитет предлагает государству-участнику представить свой пятый периодический доклад к 11 августа 2021 года. В этой связи и с учетом того, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады в соответствии с упрощенной процедурой отчетности, Комитет в установленном порядке препроводит государству-участнику перечень вопросов, предвещающий представление доклада. Ответы государства-участника на этот перечень вопросов будут составлять его пятый периодический доклад по статье 19 Конвенции.